

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 90 (1963)
Heft: 9

Artikel: Légende de Grevire
Autor: Rouge, F.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-233347>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Légende de Grevire

Vé lo meintin dâo 14^e siècle, lo puchein et fringant comte de Grevire, François I^r, avai mariâ la balla Marguerite d'Ouron. S'amâvan rido ti lé dôu, et to parâ, n'iran pas benirô. L'ein avai sat an qu'iran mariâ et mein d'einfant n'iro né âo tsatî. On tantoû d'hivé, lo comte iro zu, avoué dein z'amis, dein lé boû, corre lo sanglier, la dama de Grevire, sé cheintâve plye soletta et fiapie que jamé. Roudâve, ein grebolein dein sâo grand pâilo yo boulâve dein puchein tchafeirû que n'arrevave pas à la retsondâ. Sondzive, que tan qu'a ci dzo, ti lé comte avein z'u d'ein valet por suivre la lignâe. E-te li que vô l'arrêtâ ? E-te que jamé n'ourâ-te on bouibo lein dere : Mère ? L'avein bi préyi et djonnâ, djonnâ et préyi, l'é z'an passave et adi rein lo brî dâo tsati.

Sti dzo, iro Sylvestro, dama de Grevire, beta su ses retses haillons, onna vilhie cape et ein catson, lé z'uve aô Mothî. A dzénâo dévan la Vierge, sé messa à préyi et a piorâ. Na pas oyu qu'on hommo iro entrâ, si pôuro bâogro, on bocon à la boûne, to corbelhiôu et que clliotsive, ne pâove pas travaillî et ne viquessai que d'ermonna, on l'appelâve Djan l'estropiâ.

Dein son sa l'ein avein on pan et on cougnet de fremâdzo que dein bounne

dzein l'ein avai bailli por son boun-an. Lo Djan sé de ein li-mîme : « Sa pôura fenâ que segote lé, prâo su que l'a fâm, mé vu fêre duve pâ avoué mon pan et mon fremâdzo et lein en bailli iena. » Quand la comtesse lé saillate, Djan l'estropiâ, to vergogniô, s'approuutse de li, lein baille la meintî de son boun-an, en dezin : « Dieu et Nôutra-Dama té baille to cein dâo ton tieu l'a einvia. »

Lo tantôu, a trâblya, avoué lé vesite, que medzive dein moui de tsè et de bom-bounisse, dama de Grevire, en medzein son pan ché et son fremadzo, a contâ à sé dzein, que risai, son reincontre avoué Djan l'estropiâ, que l'ein avait cein bailli ein fazein ci voeu : « Dieu et Nôutra-Dama te baille to cein dâo ton tieu l'a einvia. »

Nâo mâ plye tâ, lein avein de la dzôuyo aô tsati de Grevire, yo l'étai né on bi et vigousse valet. On l'a batsi Djan, por remachâ Djan l'estropiâ por son voeu.

Du ci teimps, ein Grevire, et dourant grand teimps, la né de Sylvestro, quand de ti lé Mothi, on oûyai sounnâ por l'an novî, lé dzein sé desai l'on, l'autro : « Dieu et Nôutra-Dama, té baille to cein dâo ton tieu l'a einvia. »

F. Rouge.



bien conseillé - bien assuré